

USA office: Fontana **ITA** office: Milano **AUS** office: Truganina **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland
GBR office: FDS Corporation Limited, Unit 4, Blackacre Road, Great Blakenham,
Ipswich, Ip6 0FL, United Kingdom **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

Retractable Awning
Einziehbare Markise
Auvent Rétractable
Toldo Retrácil
Tenda da Sole Retrattile
Zwijana markiza
Intrekbare Luifel

NP12436

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION.
PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickengefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

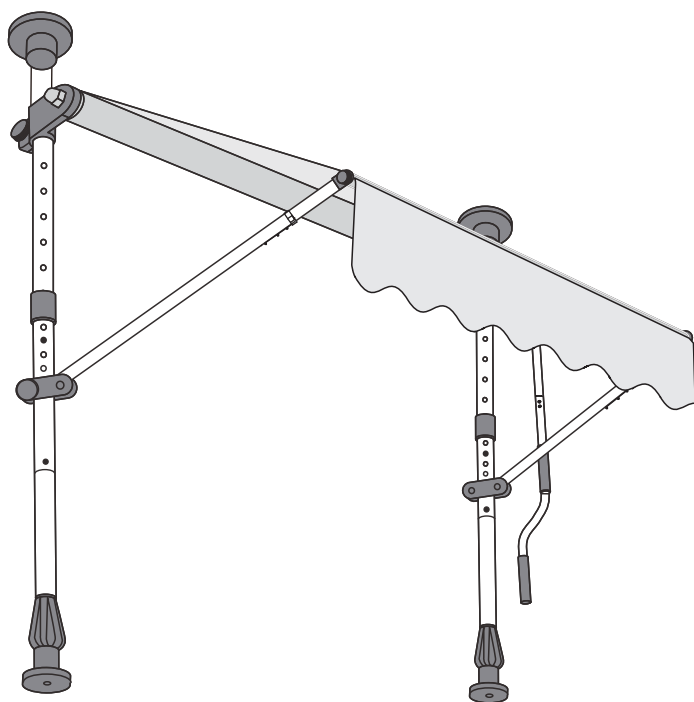
- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

NL



Voordat U Begint

- ⚠ Lees alstublieft alle instructies zorgvuldig door.
- ⚠ Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- ⚠ Scheid en tel alle onderdelen en beslag.
- ⚠ Lees elke stap zorgvuldig door en volg de juiste volgorde.
- ⚠ Wij raden aan om, waar mogelijk, alle items te monteren in de nabijheid van de plaats waar ze zullen worden gebruikt, om onnodige verplaatsing van het product na montage te voorkomen.
- ⚠ Plaats het product altijd op een vlak, stabiel en stevig oppervlak.
- ⚠ Houd alle kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen van dit product buiten bereik van baby's en kinderen omdat ze een ernstig verstikkingsgevaar kunnen vormen.



(A) x2	(B) x1	(C) x2
(D) x2	(E) x2	(F) x1
(G) x1	(H1) x1	(H2) x1
(J) x1	(K) x1	(M) x2
(N) x4	(O) x2	(P) x2



EN: Product requires at least two people to install

DE: Für die Installation des Produkts sind mindestens zwei Personen erforderlich

FR: L'installation du produit nécessite au moins deux personnes

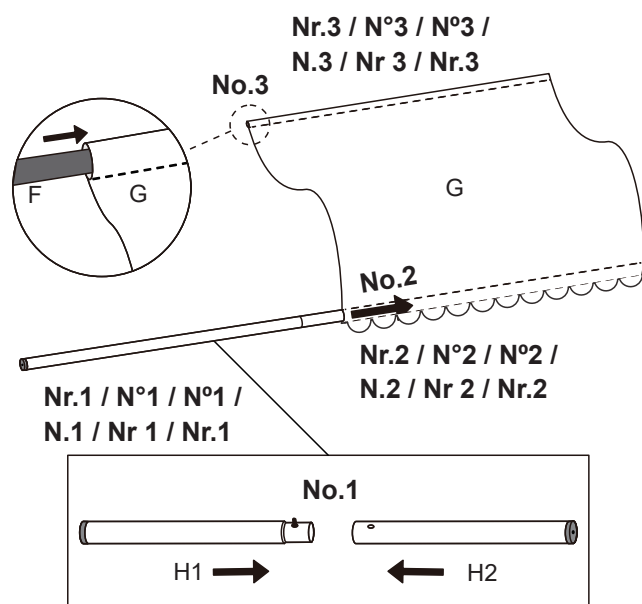
ES: El producto requiere al menos dos personas para su instalación

IT: Il prodotto richiede almeno due persone per l'installazione

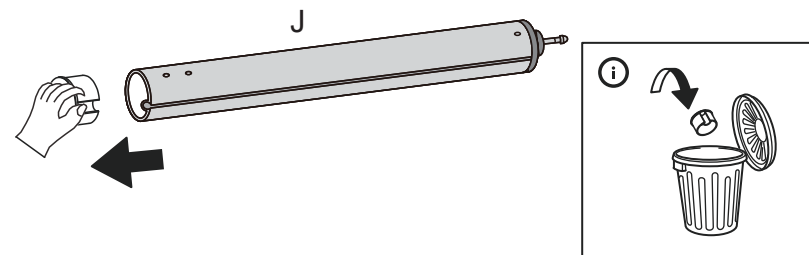
PL: Produkt wymaga co najmniej dwóch osób do instalacji

NL: Er zijn minstens twee mensen nodig om het product te installeren

1



2



EN: Please remove the protective caps on the pipe ends before assembling. Protective caps are not a part of this product, they're designed to protect the product during transportation.

DE: Bitte entfernen Sie vor dem Zusammenbau die Schutzkappen an den Rohrenden. Die Schutzkappen sind nicht Teil des Produkts, sondern dienen zum Schutz des Produkts während des Transports.

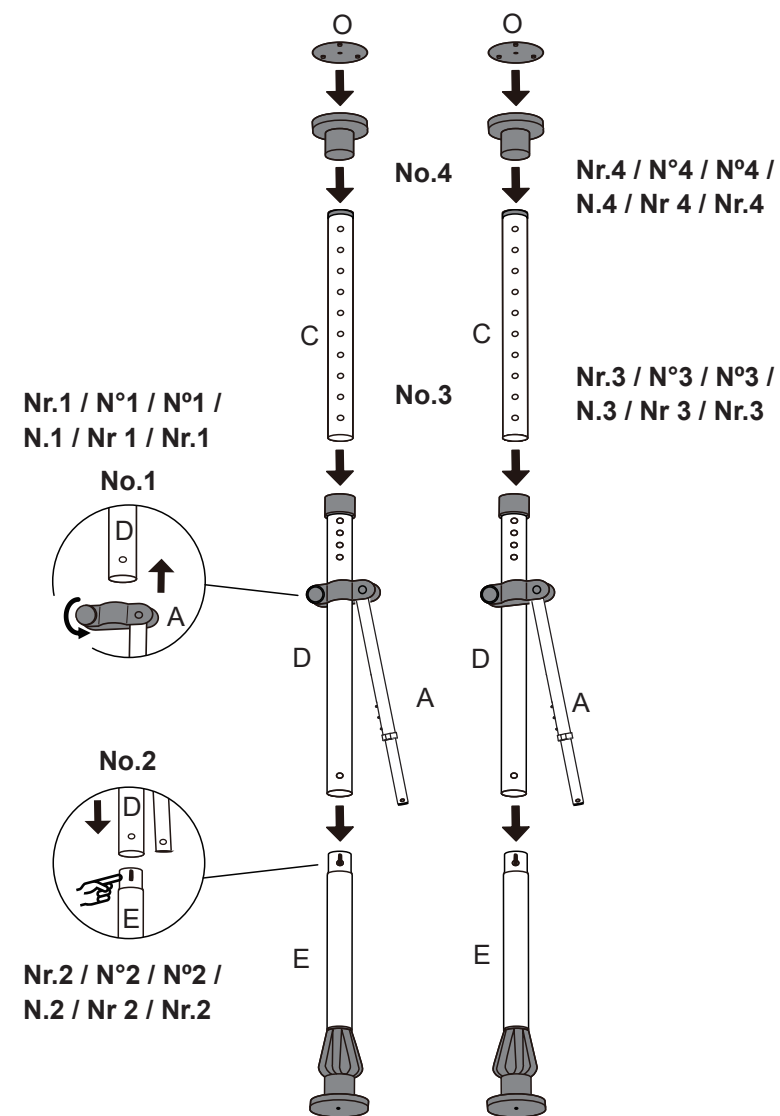
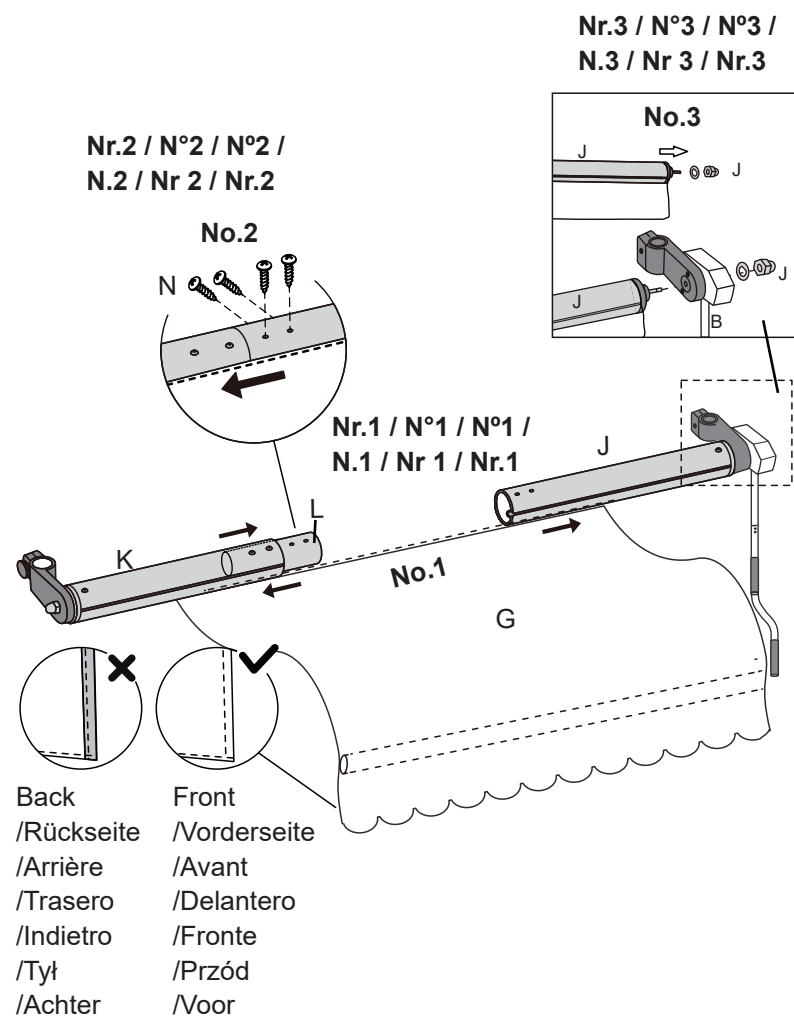
FR: Retirez les capuchons de protection des extrémités des tubes avant de les assembler. Les capuchons de protection ne font pas partie du produit, ils sont conçus pour le protéger pendant le transport.

ES: Retire los tapones protectores de los extremos de los tubos antes de montarlos. Los tapones protectores no forman parte del producto, están diseñados para protegerlo durante el transporte.

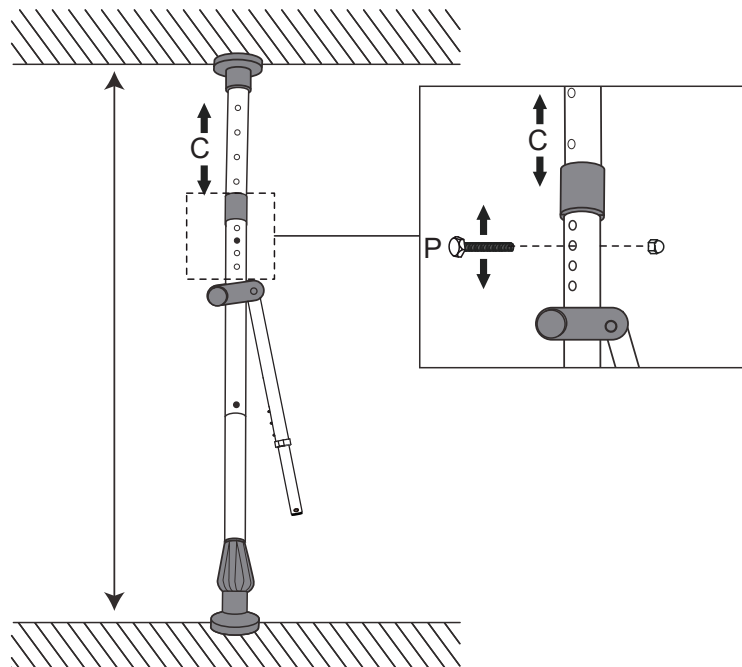
IT: Rimuovere i tappi di protezione sulle estremità dei tubi prima del montaggio. I tappi di protezione non fanno parte del prodotto, ma servono a proteggerlo durante il trasporto.

PL: Przed montażem należy zdjąć nakładki ochronne z końcówek drążków. Nakładki ochronne nie są częścią produktu i służą wyłącznie do zabezpieczenia produktu podczas transportu.

NL: Verwijder de beschermkappen op de buisuiteinden voordat u ze monteert. Beschermkappen maken geen deel uit van dit product, ze zijn ontworpen om het product te beschermen tijdens transport.

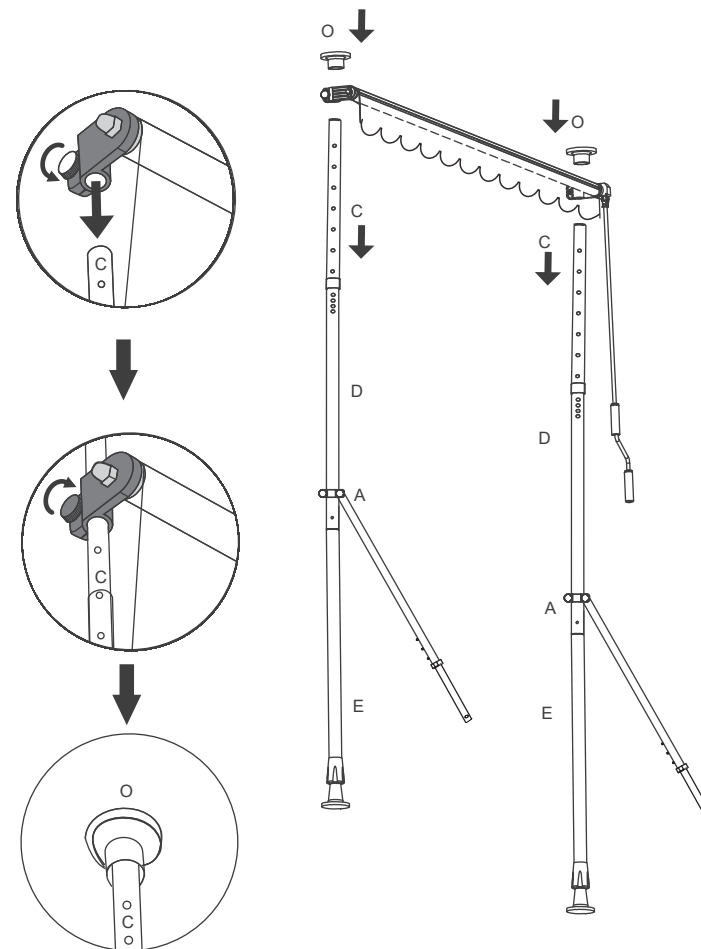


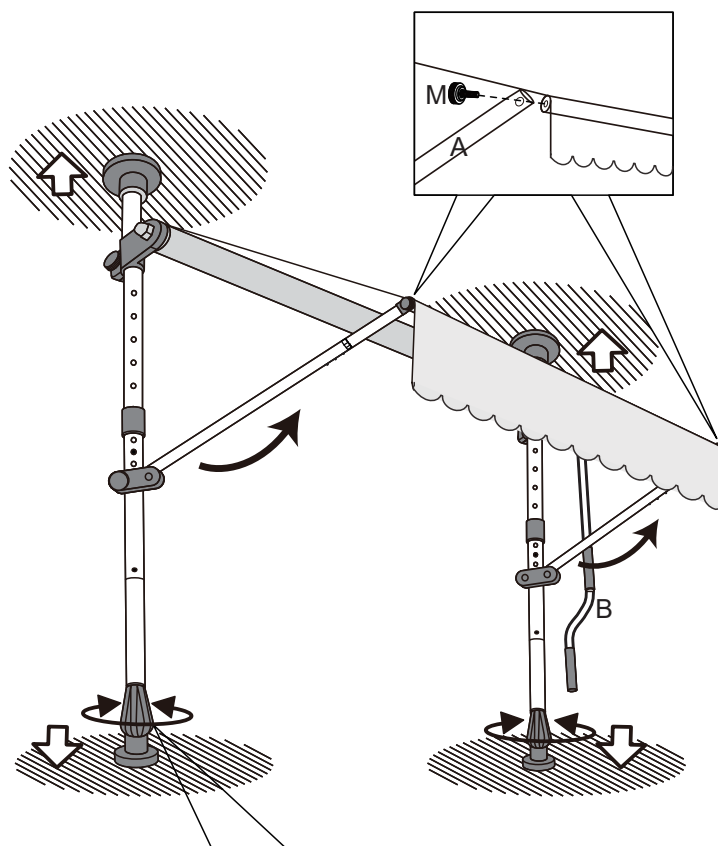
5



- EN:** The installation height of the product should be adjusted according to the site used.
- DE:** Die Installationshöhe des Produkts sollte an den jeweiligen Standort verstellt werden.
- FR:** La hauteur d'installation du produit doit être ajustée en fonction de l'endroit utilisé.
- ES:** La altura de instalación del producto debe ajustarse en función del lugar utilizado.
- IT:** L'altezza di installazione del prodotto deve essere regolata in base al sito utilizzato.
- PL:** Wysokość instalacji produktu powinna być dostosowana do używanego miejsca.
- NL:** De installatiehoogte van het product moet worden aangepast aan de gebruikte locatie.

6





EN: Please rotate the handwheel to adjust the height up and down by 1.5 cm.

1. Turn anticlockwise, the tube will be shorter than before.
2. Turn clockwise, the tube will be longer than before.

DE: Bitte drehen Sie das Handrad, um die Höhe um 1,5 cm nach oben oder unten zu verstellen

1. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, wird das Rohr kürzer als zuvor.
2. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, wird das Rohr länger als zuvor.

FR: Tournez le volant pour ajuster la hauteur de 1,5 cm.

1. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le tube sera plus court qu'avant.
2. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, le tube sera plus long qu'avant.

ES: Gire el volante para ajustar la altura hacia arriba y hacia abajo en 1,5 cm.

1. Gire en el sentido antihorario, el tubo será más corto que antes.
2. Gire en el sentido horario, el tubo será más largo que antes.

IT: Ruotare il volantino per regolare l'altezza in alto e in basso di 1,5 cm.

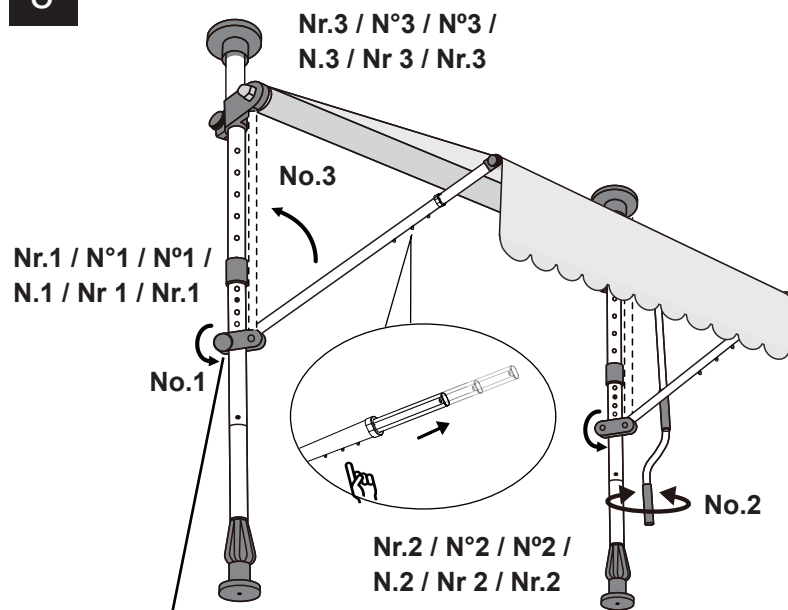
1. Ruotando in senso antiorario, il tubo sarà più corto di prima.
2. Ruotando in senso orario, il tubo sarà più lungo di prima.

PL: Obróć pokrętkę, aby wyregulować wysokość w górę lub w dół o 1,5 cm

1. Obróć pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a drążek skróci się.
2. Obróć pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a drążek wydłuży się.

NL: Draai aan het handwiel om de hoogte 1,5 cm omhoog of omlaag in te stellen.

1. Draai tegen de klok in en de buis wordt korter dan voorheen.
2. Draai met de klok mee, de buis wordt langer dan voorheen.



EN: Loosen the knob on bar, then turn the hand crank to close the awning. Until bar is vertical to the ground, tighten the knob.

DE: Lösen Sie den Drehknopf an der Stange und drehen Sie dann die Handkurbel, um die Markise zu schließen. Ziehen Sie den Drehknopf fest, bis die Stange senkrecht zum Boden steht.

FR: Desserrez le bouton de la barre (1) et tournez la poignée (2) pour fermer le store. Jusqu'à ce que la barre (1) soit à la verticale du sol, resserrez le bouton.

ES: Afloje la perilla de la barra (1) y gire la manivela (2) para cerrar el toldo. Hasta que la barra (1) esté vertical al suelo, apriete la perilla.

IT: Allentare la manopola sulla barra, quindi girare la manovella per chiudere la tenda. Finché la barra non è verticale rispetto al suolo, stringere la manopola.

PL: Poluzuj pokrętło na drążku (1), a następnie obróć korbę ręczną (2), aby zwinąć markizę. Dokręcaj pokrętło, aż drążek (1) znajdzie się prostopadle do podłoża.

NL: Draai de knop op de stang los en draai vervolgens aan de handslinger om de luifel te sluiten. Draai de knop vast totdat de stang verticaal op de grond staat.



EN: This awning is mainly used for sunshade and sun protection purposes. Please do not use it in bad weather such as windy, rainy and snowy, so as not to collapse the product and cause personal injury.

DE: Dieses Sonnensegel wird hauptsächlich als Sonnenschutz verwendet. Bitte verwenden Sie sie nicht bei schlechtem Wetter, wie z.B. Wind, Regen oder Schnee, damit das Produkt nicht zusammenbricht und Personenschäden verursacht.

FR: Cet auvent est principalement utilisé comme pare-soleil et protection solaire. Ne l'utilisez pas par mauvais temps (vent, pluie, neige, etc.) afin d'éviter que le store ne tombe et ne provoque des blessures.

ES: Este toldo se utiliza principalmente como sombrilla y protección solar. No lo utilice cuando haga mal tiempo (viento, lluvia, nieve, etc.) para evitar que el toldo se caiga y se produzcan daños personales.

IT: Questa tenda da sole è utilizzata principalmente come parasole e protezione solare. Si prega di non utilizzarla in caso di maltempo, come ad esempio in caso di vento, pioggia e neve, per evitare di far crollare il prodotto e causare lesioni personali.

PL: Markiza przeciwsłoneczna służy głównie jako ochrona przed słońcem. Nie używaj jej podczas złych warunków pogodowych, takich jak wiatr, deszcz lub śnieg, aby produkt nie spadł i nie spowodował obrażeń użytkownika.

NL: Dit zonnesherm wordt voornamelijk gebruikt als zonnesherm. Gebruik het niet bij slecht weer, zoals winderig, regenachtig of besneeuwd, zodat het product niet kan instorten en persoonlijk letsel kan veroorzaken.



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.



Instructies voor Retournering/Schadeclaim

- ⚠ **GOOI DE doos/het originele verpakkingsmateriaal NIET weg.**
In het geval van een retournering moet het artikel in de originele doos teruggestuurd worden. Zonder dit wordt uw retourzending niet geaccepteerd.
- ⚠ **Maak een foto van de markeringen op de doos.**
Een foto van de markeringen (tekst) op de zijkant van de doos is vereist in het geval dat een onderdeel vervangen moet worden. Dit helpt onze medewerkers uw productnummer te identificeren om te zorgen dat u de correcte onderdelen ontvangt.
- ⚠ **Maak een foto van het beschadigde onderdeel (indien van toepassing).**
Een foto van de schade is altijd vereist om een claim in te dienen en uw vervanging of terugbetaling snel te verwerken. Zorg ervoor dat u de doos heeft, ook al is deze beschadigd.
- ⚠ **Stuur ons een e-mail met de gevraagde afbeeldingen.**
E-mail ons direct via de marktplaats waar uw artikel is gekocht, met de bijgevoegde afbeeldingen en een beschrijving van uw claim.